

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 19 (1991)  
**Heft:** 75  
  
**Artikel:** D'zeinteyeche intre j'epou ! = Aménités entre époux !  
**Autor:** Carron, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242667>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D'ZEINTEYECHÉ INTRE J'EPOU !

I l'è onichistouère d'onna coble dza pachâblamin âgea. L'homouë i l'a a pau pri chatente ê fein kan, è la fène dépâche a peine li chechante. La fène i l'è onna matrène d'onna taille ê d'on paï rêchpêtâble, adon que chon homouë i l'ê on petiou vioeü que dépâche a peine li chechante kilo.

On dzò l'époëje l'a dë a chon homouë : Te vaï, mi din chon tote gâtâye, i mê fon mau, i vouai allà vê le dentichte pouò li fire arratsë ê mê fire mettre on dentier. I lê deïnche que l'a fi.

Quâquê tin apri, i l'ê l'homouë que l'a dë a cha fène : Mi din chon achebeïn tote gâtâye, i pouaï pami bien mâtssë, vouaï fire min tê, mê fire mettre on dentier.

Adon, chebetamin, cha fène yaï redon : Ds te voeü tê fire mettre on dentier kan tò le kò vau pâ le dentier !

*A. Carron*

## AMENITES ENTRE EPOUX !

C'est l'histoire d'un couple déjà passablement âgé, puisque l'homme a près de 75 ans, alors que son épouse dépasse à peine la soixantaine. Celle-ci est une maîtresse femme, d'une taille et d'un poids respectables, alors que son mari n'est qu'un petit vieux, dépassant guère les soixante kilos.

Un jour, l'épouse dit à son mari : Tu vois, mes dents sont toutes gâtées, elles me font mal, je veux aller chez le dentiste pour les faire arracher et me faire mettre un dentier. Ce qu'elle fit.

Quelque temps après, c'est son mari qui lui dit : Mes dents sont aussi toutes gâtées, je ne peux plus bien mâcher, je m'en vais faire comme toi, je veux me faire mettre un dentier.

Immédiatement, sa femme lui répond : qu'est-ce que tu veux te faire mettre un dentier quand tout le corps ne vaut pas le dentier !

